

育明教育策划

专注考研 始于2006年

翻译硕士考研必备

百科知识

考点精编与真题解析

李国正 主编

育明教育考研考博教研室 研发

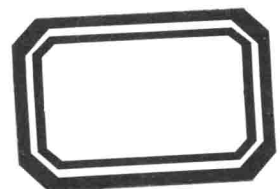
翻译硕士出题人、阅卷人鼎力推荐!

翻译硕士常见问题解析 翻译硕士院校解读
百科知识考点总结汇编 历年翻硕真题分析

翻译硕士百科知识视频课程同步发行

一本在手
考研无忧

光明日报出版社



育明教育策划

专注考研 始于2006年

翻译硕士考研必备

百科知识

考点精编与真题解析

李国正 主编

育明教育考研考博教研室 研发

翻译硕士出题人、阅卷人鼎力推荐!

翻译硕士常见问题解析	翻译硕士院校解读
百科知识考点总结汇编	历年翻硕真题分析

翻译硕士百科知识视频课程同步发行

一本在手
考研无忧

光明日报出版社

图书在版编目(CIP)数据

百科知识考点精编与真题解析 / 李国正主编. -- 北京: 光明日报出版社, 2013. 7
ISBN 978-7-5112-4947-0

I. ①百… II. ①李… III. ①英语—翻译—研究生—入学考试—自学参考资料 IV. ①H315.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第151496号

百科知识考点精编与真题解析

主 编: 李国正

责任编辑: 李娟

责任校对: 谭紫实

封面设计: 彭巧云

责任印制: 曹净

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67022197 (咨询), 67078870 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn lijuan@gmw.cn

法律顾问: 北京天驰洪范律师事务所徐波律师

印 刷: 北京华忠兴业印刷有限公司

装 订: 北京华忠兴业印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787×1092 1/16

字 数: 460千字

印 张: 24

版 次: 2013年7月第1版

印 次: 2013年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-4947-0

定 价: 49.00元



版权所有 翻印必究

百科知识考点精编与真题解析

(第一版)

主编 李国正

顾问 夏岩教授

副主编 梁红超 卢霖 朱涛 曹洪雯

编委 陈夏玲 徐美慧 吴彦霞 李强 代小珍

陈晓亮 岳琳 王阳 何宇飞 刘琦 郭金桃

陈佳伟 蒋敏娟 吕宏亮 郑钦 吴丹 徐宏

张丽娜 赵晓雯 赵健 张园晟 王菁 谭伟

杨广敏 王丹丹 高玉秋 方璐 塔娜 陈雷

高波 牛蕾 林琳 乔赫 李慧 吴超 贺尔达

贺子涵 颜梦茹 杨士田 徐涛 何海燕

倪金艳 陆正芳

目 录

导论 ■ 1

第一章 翻译硕士考研常见问题解答	1
第二章 翻译硕士招生院校报考指导	2

第 1 讲 中国文学知识 ■ 35

第一章 中国古代文学	35
第二章 中国现当代文学及文学常识	50

第 2 讲 中国哲学知识 ■ 66

第一章 先秦哲学	66
第二章 秦汉哲学	69
第三章 魏晋南北朝哲学	70
第四章 隋唐哲学	71
第五章 宋元明清哲学	73
第六章 现当代哲学	77

第 3 讲 中国历史知识 ■ 78

第一章 史前史(约 170 万年前—约公元前 21 世纪)	79
第二章 中国古代史(约公元前 21 世纪—1840 年)	81
第三章 中国近代史(从鸦片战争到今天, 1840 年—今)	91

第 4 讲 中国及世界地理知识 ■ 96

第一章 中国地理常识	96
第二章 世界地理常识	101

第 5 讲 中国政府政治、经济金融、法律法规、人文时政知识 ■ 104

第一章 政府政治常识	104
------------------	-----

第二章	经济金融常识	107
第三章	法律法规常识	128
第四章	人文时政常识	131

第 6 讲 中国翻译史知识 ■ 157

第一章	中国古代翻译	157
第二章	中国近代翻译	160
第三章	中国现当代翻译	163

第 7 讲 西方文学知识 ■ 165

第一章	古代文学	165
第二章	中世纪文学	173
第三章	文艺复兴时期的文学	175
第四章	十七世纪西方文学	181
第五章	十八世纪西方文学	183
第六章	十九世纪浪漫主义文学	186
第七章	十九世纪现实主义文学	195
第八章	十九世纪自然主义文学及其他流派	203
第九章	二十世纪现实主义文学(1)	210
第十章	二十世纪现实主义文学(2)	214
第十一章	二十世纪后现代主义文学	218
第十二章	东方文学	221
第十三章	西方文学常识	229

第 8 讲 西方哲学知识 ■ 236

第一章	古希腊哲学起源及发展	236
第二章	晚期古希腊哲学	243
第三章	中世纪基督教哲学	245
第四章	文艺复兴时期的哲学	249
第五章	启蒙运动时期的法国哲学	257
第六章	德国的古典哲学	262
第七章	西方现代哲学	264

第 9 讲 西方历史知识 ■ 268

第一章	上古史	268
第二章	中古史	279
第三章	近代史	290
第四章	现代史	305
第五章	当代史	313

第六章 亚非拉与工人运动 320

第 10 讲 欧美俄日等国家概况 ■ 326

第一章 英国概况 326

第二章 美国概况 329

第三章 加拿大概况 335

第四章 澳大利亚概况 336

第五章 法国概况 337

第六章 德国概况 340

第七章 俄罗斯概况 341

第八章 日本概况 343

第 11 讲 西方翻译知识 ■ 346

第一章 西方翻译发展历程 346

第二章 西方翻译史 348

第三章 西方翻译理论 351

第 12 讲 世界自然科学知识 ■ 357

第一章 四大文明古国的科学技术发展成就 357

第二章 科学精神的起源——古希腊科学 358

第三章 16-17 世纪的科学技术 359

第四章 第一次科技革命 360

第五章 第二次科技革命 362

第六章 第三次科技革命 363

第七章 新科技革命与未来 365

附录一：知名国际组织英文名称缩写 ■ 367

附录二：其他常用英文缩略词 ■ 371

参考文献 375

导 论

第一章 翻译硕士考研常见问题解答

1. 翻译硕士是不是都是自费呢？

育明教育解析：从我们对全国院校的统计来看，大部分院校翻译硕士是自费的，而且费用一般都在每学年 1-3 万元之间。但是，还是有一些院校出于各种原因会提供部分奖学金名额，比如北京第二外国语学院、中国矿业大学（北京）、山东科技大学、首都师范大学等。

2. 翻译硕士可以考博士吗？

育明教育解析：很多考生可能对这个问题比较关心，翻译硕士在毕业的时候是可以报考或者申请读博士的。只不过翻译硕士在校期间不能直接申请直博。

3. 翻译硕士可以跨专业报考吗？

育明教育解析：翻译硕士一般来说是没有专业限制的，但是一些院校在报考条件方面会有一些说明，比如鼓励某些专业的考生报考，比如对外经贸大学对考生四六级有一定的要求，等等。希望大家在报考的时候一定要认真阅读招生简章。

4. 翻译硕士和学术型 MA 有什么区别吗？

育明教育解析：翻译硕士一般来说是两年制，毕业的时候一般不要求撰写论文，只需要提交一定数量的口译或者笔译资料就可以了。学术型的文学硕士一般是三年制，毕业时需要提交一篇论文。但是从就业方面来看，两者并没有明显的区别。我们建议二外不是很好的考生，可以适当考虑一下翻译硕士。此外，目前全国所有翻译硕士院校中，只有北京外国语大学翻译硕士初试考察二外。

5. 翻译硕士口译和笔译哪个好？

育明教育解析：在就业角度看，翻译硕士口译比笔译相对更容易就业一些；在报考难度看，翻译硕士口译比笔译难度更大。从现在就业来看，很多企业，尤其是外企比较看重应聘者的英语水平，所以，能够读一个翻译硕士的研究生，对于以后的就业来看，也是有很大帮助的。

6. 翻译硕士报考院校怎么选择呢？

育明教育解析：一般来说，如果本身是一本的考生，尤其是本科专业还是英语专业的，可以考虑报考北京大学、复旦大学、北京师范大学等名校；如果考生是二本的考生，基础又不是很好，建议大家可以考虑不是太难的翻译硕士院校。如果考生是三本或者专科，建议大家可以考虑一些理工类的，或者地方二本院校。根据我们的统计分析，很多考生在考研中折戟沉沙的原因，很大程度上是报考了不适合自

己的院校和专业。因此，院校和专业的选择是非常重要的。

7. 翻译硕士没有参考书怎么办？

育明教育解析：其实翻译硕士中的翻译部分，是没有固定参考书的，建议大家可以按照本书推荐的参考书去复习。很多考生问到翻译硕士词汇的问题，大家可以参考育明教育主编的《翻译硕士常考词汇精编》；至于百科知识方面，其实也是有侧重点和考试范围的，本书基本涵盖了各个院校考察的重难点，考生在复习的时候要根据院校进行有选择地复习，不需要把本书全部作为重点。

8. 为什么很多前辈复习得非常努力，最后却没有考取一个理想的成绩呢？

育明教育解析：其实考研是一个复杂的工程，考试的成功和很多因素有关联，比如复习方法、复习规划、考试心态等。很多考生在备考翻译硕士的时候，往往抓不住重难点，或者汉语写作部分没有人指导，所以想要提分很难。建议考生在复习过程中多和有经验的前辈交流。

第二章 翻译硕士招生院校报考指导

第一节 全国百所翻译硕士报考院校解析

由于很多高校不指定参考书目，为了方便广大考生备考，育明教育通过研究历年真题、翻译硕士考试大纲以及全国近百所院校参考书为大家推荐了一些参考书目。其实，翻译硕士英语和英语翻译基础这两门课程，没有固定的参考书，考生只需要找几本适合自己的作为参考就可以，复习的核心目标是提高翻译能力。此外，各个院校招生人数和费用，每年也会有所变动，建议广大考生随时关注报考院校官方网站。以下是对全国近百所院校翻译硕士专业的分析：

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
北京大学	1:25	1.《中式英语之鉴》Joan Pinkham、姜桂华著，2000年，外语教学与研究出版社。 2.《英汉翻译简明教程》庄绎传著，2002年，外语教学与研究出版社。 3.《高级英汉翻译理论与实践》叶子南著，2001年，清华大学出版社。 4.《非文学翻译理论与实践》罗进德主编，2004年，中国对外翻译出版公司。 5.《非文学翻译》李长栓著，2009年9月，外语教学与研究出版社。 6.《非文学翻译理论与实践》李长栓著，中国对外翻译出版公司。	英语翻硕10人左右，日语翻译硕士20人左右，2年，学生须按学年交纳学费，学费总额为5万元。 育明教育咨询师分析认为，北大翻译硕士考查题目难度较高，推荐英语本专业，尤其是重点本科的英语专业考生报考。北大翻硕百科侧重文学、法律、时政等方面，自然科学考查的不多，翻译理论考查的也不多。具体考查侧重点，考生可以根据育明教育辅导课程进行学习。 此外，少数民族的考生也可以考虑这个专业。
北京外国语大学	1:12	1.《中式英语之鉴》Joan Pinkham、姜桂华著，2000年，外语教学与研究出版社。 2.《英汉翻译简明教程》庄绎传著，2002年，外语教学与研究出版社。 3.《高级英汉翻译理论与实践》叶子南著，2001年，清华大学出版社。 4.《非文学翻译理论与实践》罗进德主编，2004年，中国对外翻译出版公司。	笔译45名，学费2万/年；口译自费46名，学费3万/年。 北京外国语大学翻译硕士专业是全国唯一一个考二外的院校，而且二外难度很大。跨专业的考生一般来说报考的比较少。 育明教育咨询师推荐语言类院校的英语专业的考生可以考虑。例如，北语、大外、西外、洛外等。此外，北外近几年翻译硕士一般都招不满，主要是难度太大，而且要考察二外。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
北京外国语大学	1:12	5.《非文学翻译》李长栓著,2009年9月,外语教学与研究出版社。 6.《非文学翻译理论与实践》李长栓著,中国对外翻译出版公司。 7.《百科知识考点精编与真题解析》李国正主编,光明日报出版社。	对于北京外国语大学的所有翻译硕士来说,比如日语翻硕、法语翻硕、德语翻硕、俄语翻硕等,百科知识考查的都是一样的。从近几年来分析,北外百科知识很少考查自然科学和翻译理论等方面的知识,主要是文学、哲学和时政为主。具体侧重点大家可以根据育明教育视频课程进行学习。
广东外语外贸大学	1:10	1.《全日制翻译硕士专业学位(MTI)研究生入学考试指南》,全国翻译硕士专业学位教育指导委员会编,外语教学与研究出版社,2009。 2.《英语口语教程》(上、下册),仲伟合主编,高等教育出版社,2006。 3.《商务英语口译》(第二版),赵军峰主编,高等教育出版社,2009。 4.《实用翻译教程》(修订版),刘季春主编,中山大学出版社,2007。 5.《商务英语翻译》(英译汉)(第二版),李明主编,高等教育出版社,2011。 6.《法律文本与法律翻译》,李克兴、张新红著,中国对外翻译出版公司,2006。 7.《百科知识考点精编与真题解析》,李国正主编,光明日报出版社,2013。	笔译80人,口译40人,全日制2年。育明教育咨询师认为,广外翻硕难度中等偏高,尤其是翻译硕士英语和英语翻译基础题目难度较大。但是百科知识部分较为简单,根据推荐参考书学习就可以了。此外,广外翻译硕士就业形势非常好,所以考研竞争就比较激烈。
厦门大学	1:15	1.《英汉翻译教程》杨士焯,北京大学出版社,2006。 2.Approaches to Translation,Newmark, P.,Shanghai Foreign Language Education Press, 2001。 3.Daniel Gile, Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1995。 4.《口译理论与教学》刘和平,中国对外翻译出版公司,2005。 5.《口译教程》雷天放等,上海外语教育出版社,2006。 6.《英译汉教程》连淑能,高等教育出版社,2006。 7.《百科知识考点精编与真题解析》李国正,光明日报出版社,2013。	翻译硕士招收英语口语译和英语笔译两个方向。但不招收应届毕业生,具体要求如下: 1.本专业学位须本科毕业后有三年及以上工作经验、或大专毕业后有五年及以上工作经验且达到同等学力报考条件的考生方可报考。2.本专业学位考生的人事关系不转入厦门大学,不为本专业学位考生安排住宿。 育明教育咨询师认为,由于厦门大学不招收应届生,因此,每年的考生应试能力和水平并不是很高,但是这些考生的基本功和实践能力都很强。对于百科知识来说,厦门大学考察的难度还是很大的,不过大家可以根据推荐参考书和育明教育内部视频课程进行备考。
南京大学	1:8	近年来国内出版的英语专业高级阅读、翻译、写作教材,以及任何大学语文教材。 1.《英译中国现代散文选》张培基(三册中至少一册) 非常经典,练基本功非它莫属。 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 汉译英的经典之作,体裁实用,读来作者亲授一般。 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 绝大部分翻译的词汇都可以在这里找到,很实用。试题中出现比较生僻的单词的话,读了这本词汇书基本你就认识了。 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译30人,学制3年,委托培养,不接受单独考试。周末或假期集中授课,不解决住宿。学费三年共四万元。 育明教育咨询师分析认为,南京大学翻译硕士考试题目难度较大,百科知识也比较灵活,建议大家要提前复习。其实百科知识虽然多,但是有范围和侧重点,大家只要根据推荐参考书和育明视频课程进行学习就可以了。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
复旦大学	1:15	1.《文体与翻译》，刘宓庆，中国对外翻译出版公司，2007. 2.《实用翻译教程》，冯庆华，上海外语教育出版社，2007. 3.《翻译基础》，刘宓庆，华东师范大学出版社，2008. 4.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正，光明日报出版社，2013.	笔译 28 人，复试笔试科目英汉互译。同等学力加试科目：英语阅读、英汉翻译。复试成绩占入学考试总成绩权重 50%。外语口语（含听力）为复试必考科目，思想政治品德、思维表达能力等也均为复试必须考核项。 育明教育咨询师分析认为，复旦大学翻译硕士题目难度较大，但是复旦大学翻译硕士就业形势非常好，而且师资水平比较高。
南开大学	1:8	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	20 人，2 年制，不参评学业奖学金，不允许少数民族高层次骨干计划报考。 育明教育咨询师认为，南开大学翻译硕士现在越来越侧重招收具有一定实践经验的考生，所以对于已经毕业并且从事翻译方面工作的考生可以考虑。
湖南师范大学	1:6	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 非常经典，练基本功非它莫属。 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 汉译英的经典之作，体裁实用，读来作者亲授一般。 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 绝大部分翻译的词汇都可以在这里找到，很实用。 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 试题中出现比较生僻的单词的话，读了这本词汇书基本你就认识了。 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译复试笔试科目：翻译理论及中西译论史。 同等学力考生加试科目：①听力 ②英语写作。 口译复试笔试科目：笔译或现场口译。同等学力考生加试科目：①听力 ②英语写作。 育明教育咨询师分析认为，湖南师范大学百科知识相对较为简单，大家可以根据推荐参考书目和育明视频课程去复习备考。不过，由于湖南是高考大省，教育水平较高，所以在考研方面竞争也会比较激烈。
上海交通大学	1:13	1.《英汉翻译基础》，古今明，上海外语教育出版社。 2.《非文学翻译理论与实践》，李长栓，中国对外翻译出版公司。 3.国内近年出版的用英语编写的高级英语阅读、翻译、写作教材，以及任何大学语文教材。 4.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正，光明日报出版社。	全日制硕士专业学位研究生学业优秀奖学金分为两个等级，学校给予推荐免试生第一学年全额学费奖学金的奖励，并按照推荐免试生录取的比例在第二、三学年评选优秀研究生，给予全额学费奖学金或半额学费奖学金的奖励。
同济大学	1:8	1.《文体与翻译》，刘宓庆，中国对外翻译出版公司，2007. 2.《实用翻译教程》，冯庆华，上海外语教育出版社，2007. 3.《翻译基础》，刘宓庆，华东师范大学出版社，2008. 4.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正，光明日报出版社，2013.	1.脱产学习，学制为 2 年。视学生修读学分与完成论文情况，可以实行弹性学制，最多不超过五年，最低不低于 2 年。 2.推行双导师制，结合科技英语翻译的特色，聘请本校优势学科专业能力强且精通英语的专家参与研究生的教学及培养工作。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
西南大学	1:5	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 非常经典，练基本功非它莫属。 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 汉译英的经典之作，体裁实用，读来作者亲授一般。 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 绝大部分翻译的词汇都可以在这里找到，很实用。 试题中出现比较生僻的单词的话，读了这本词汇书基本你就认识了。 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 翻译的体裁有时候和中国文化有关，作为译者应该了解中国文化；书本身也很好，图文并茂。 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正 以上基本涵盖了所有考点。	在职笔译 20 人，对合格考生以委托培养方式录取，培养费为每生每学年 7000 元，按三年收费。 在职攻读翻译硕士专业学位是学校研究生教育的一部分，实行弹性学制，可以脱产学习，也可以半脱产或不脱产学习。学制一般为三年，最多不超过五年。就读期间不转任何关系，学习结束仍在原单位工作。
武汉大学	1:12	1.《英汉互译实用教程》（修订第三版）郭著章、李庆生，武汉大学出版社 2.《实用英汉互译技巧》（修订版）汪涛，武汉大学出版社 3.《西方翻译理论通史》，刘军平，武汉大学出版社 4.《中国文学简史》，石观海，武汉大学出版社 5.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正，光明日报出版社	学制 2 年，15000 元/年。笔译复试笔试科目：听力、英文写作、口译，同等学力加试科目：①英语综合②翻译与写作。 根据育明教育咨询师分析，武汉大学百科知识部分比较侧重考察刘军平教授的翻译理论方面。具体考试侧重点可以参考育明视频课程。
西安外国语大学	1:10	1.贾文波，《汉英时文翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，2000. 2.方梦之，《实用文本汉译英》，青岛：青岛出版社，2003. 3.2011 年 3 月—11 月《China Daily》（http://www.chinadaily.com.cn）或《Global Times》（http://www.globaltimes.cn）刊载的时事、外交、经贸、文化、科技类文章。 4.叶朗，《中国文化读本》，北京：外语教学与研究出版社，2008. 5.卢晓江，《自然科学史十二讲》，北京：中国轻工业出版社，2007. 6.刘其中，《英汉新闻翻译》，北京：清华大学出版社，2009. 7.《百科知识考点精编与真题解析》，北京：光明日报出版社，2013.	学制：2—3 年。毕业颁发双证（毕业证、学位证）。 复试科目 笔译方向：汉英笔译（100 分） 口译方向：（1）高级听力（80 分）；（2）听力复述（20 分） 育明教育分析认为，西外翻译硕士题目难度较大，百科知识涵盖面也很广，推荐大家可以根据参考书和育明视频课程进行复习。
天津外国语大学	1:6	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译 34 人，口译 20 人。 育明教育咨询师认为，天津外国语大学翻译硕士相对来说是比较好考的，二本或者跨专业的考生可以考虑。相比之下，天外对中外文学方面考查的比较多，所以百科知识的复习重点复习这几个部分。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
吉林大学	1:8	1.《高级英语》(修订本)第1、2册,张汉熙,外语教学与研究出版社,1995年版 2.《现代大学英语基础写作》(上、下),徐克荣,外语教学与研究出版社,2004年版 3.《英汉新闻翻译》,刘其中,清华大学出版社,2009年版 4.《实用翻译教程》(修订版),刘季春,中山大学出版社,2007年版 5.《中国文化读本》,叶朗,外语教学与研究出版社,2008年版 6.《百科知识考点精编与真题解析》,李国正,光明日报出版社,2013年版 7.《实用文体写作教程》,罗时代,科学出版社,2009年版	口译23人。 育明教育咨询师认为吉林大学翻译硕士报考难度中等偏上,不建议跨专业报考。
中国海洋大学	1:8	1.《突破英文词汇10000》——刘毅英语单词记忆丛书,刘毅编著,外语教学与研究出版社,2004. 2.《高级英语阅读教程》(上中下),朱纪伟、蒋主国、康文凯主编,上海交通大学出版社,2004. 3.《英语写作手册》(英文版),丁往道等编著,外语教学与研究出版社,2009. 4.《新托福考试听力胜经》,许杨编,群言出版社,2008(或同类其他书) 5.《新编英汉翻译教程》(增订本),孙致礼编著,上海外语教育出版社,2003(或相当水平的翻译教程) 6.《新编汉英翻译教程》,陈宏薇、李亚丹主编,陈浪、谢瑾编,上海外语教育出版社,2004. 7.《应用文写作教程》,张芹玲主编,高等教育出版社,2009. 8.《百科知识考点精编与真题解析》,李国正主编,光明日报出版社,2013.	学费是21000元/年,复试内容 1.听力口语 2.英汉互译。 拥有外国语言文学硕士授予权一级学科,6个二级学科硕士点,1个翻译硕士专业学位点,其中外国语言学及应用语言学二级学科为山东省重点学科。 育明教育认为,中国海洋大学翻译硕士比较适合理工科跨专业报考,尤其是百科知识部分,对自然科技考查的比较多。考生复习的时候,可以参考推荐书目以及根据育明教育视频课程进行复习。
延边大学	1:3	1.《英译中国现代散文选》张培基(三册中至少一册) 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《百科知识考点精编与真题解析》李国正 5.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料	学制2年,学费全额为18000元。 育明教育咨询师认为,延边大学的翻译硕士相对比较容易,适合跨专业报考。
苏州大学	1:8	1.《英汉互译——原理与实践教程》 2.《翻译策略与文化》 3.《高级英汉笔译》 4.《英语文体学》 5.《百科知识考点精编与真题解析》	笔译19人,口译16人。学费为9000元一年,学制2年,一共18000元。 笔译复试:英汉笔译(面试/口试),口译复试:英汉口译(面试/口试)。 不招同等学力考生。 育明教育咨询师分析认为,苏州大学翻译硕士难度属于中等,对于英语基础比较扎实的非英语专业考生来说也可以考虑报考。
四川外语学院	1:6	1.《实用翻译教程》(修订版),刘季春主编,中山大学出版社,2007. 2.《英汉翻译基础教程》,冯庆华、穆雷主编,高等教育出版社,2008.	笔译40人,口译50人。笔译复试科目:英语笔译。同等学力加试:1.英语综合2.高级写作。口译复试科目:英语口语笔译,同等学力加试:1.英语综合2.高级写作。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
四川外语学院	1:6	3.《英语口语教程》，仲伟合主编，高等教育出版社，2007。 4.《商务英语口译》（第二版），赵军峰主编，高等教育出版社，2009。 5.有关英语八级考试的书籍，以及英美政治、经济、文化等方面百科知识的书籍。 6.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正主编，光明日报出版社，2013。	育明教育咨询师认为四川外国语学院翻译硕士报考难度中等偏低，适合跨专业报考。
首都师范大学	1:10	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译 16 人，学制 3 年。按照成绩排名，有半数奖学金名额。学费 7000 元 / 年。 育明教育咨询师认为，由于首师大是师范类院校而且有奖学金名额，所以每年竞争比较激烈。 此外，根据统计分析，首都师范大学百科知识侧重考查中国文学、哲学等方面知识，对自然科技类考查的较少。具体考生可以根据推荐参考书和育明视频课程进行备考。
山东大学	1:10	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译 26 人，口译 14 人。笔译同等学力加试：1. 英语写作 2. 高级英语。口译同等学力加试：1. 英语写作 2. 高级英语。 育明教育咨询师分析认为，山东大学翻译硕士翻译部分难度较大，百科知识部分较为简单，不适合跨专业报考。
北京航空航天大学	1:8	1.《Dictionary of Translation Studies》上海外语教育出版社（2004 年） Mark Shuttleworth & Moira Cowie 2.《翻译研究词典》外语教学与研究出版社（2005 年）谭载喜主编 3.《英汉互译实用教程》武汉大学出版社（2003 年）郭著章、李庆生著 4.《百科知识考点精编与真题解析》光明日报出版社（2013 年）李国正主编 5.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料	笔译 50 人。学制 2 年，全日制翻译硕士学费共计 3 万元。教材、食宿、医疗等其他各项费用自理；学费按学年收取，第一年收取全部学费的一半，第二年缴清全部学费。 育明教育咨询师推荐理工科专业的学生可以考虑跨专业报考北航翻译硕士。北航翻译硕士就业形势还是非常好的。百科知识的考查侧重中国古典文学和哲学部分。具体可以参考推荐书目和育明视频课程。
南京师范大学	1:7	1.《高级英语》（修订本），张汉熙编，外语教学与研究出版社，1995 年版 2.《英汉文体翻译教程》，陈新编，北京大学出版社，2008 年版 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》，李国正主编，光明日报出版社，2013 年版	笔译 35 人，口译 20 人。 笔译复试科目：英汉互译与英文写作 同等学力加试：综合英语、英语语言学。 口译复试科目：编译与英文写作 同等学力加试：综合英语、英语语言学。
华中师范大学	1:6	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	口笔译。 育明教育咨询师分析认为，华中师范大学翻译硕士难度中等水平，适合跨专业报考。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
湖南大学	1:5	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	45人，复试专业课：英语写作与英汉互译；英语口语译基础。欢迎具有扎实的英汉语基础的不同学科背景的学生报考。
黑龙江大学	1:4	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 非常经典，练基本功非它莫属。 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 汉译英的经典之作，体裁实用，读来作者亲授一般。 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 绝大部分翻译的词汇都可以在这里找到，很实用。 试题中出现比较生僻的单词的话，读了这本词汇书基本你就认识了。 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 翻译的体裁有时候和中国文化有关，作为译者应该了解中国文化；书本身也很好，图文并茂。 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译35人。复试科目：笔译综合测试。 复试考试要求： 1. 要求考生具备非文学类英汉、汉英语篇的翻译实践能力，译文忠实、准确、流畅。英译汉速度达到每小时400—450词，汉译英速度达到每小时300—350字。 2. 要求考生具备用英语进行书面表达的能力；能够描述和评论图表信息；能够提出观点并展开论证；文章结构合理，逻辑清楚，表达连贯得体；写作速度达到每小时400词以上。 同等学力复试加试科目：英译汉、汉译英。
四川大学	1:6	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译20人，口译20人。 育明教育咨询师认为，四川大学翻译硕士报考难度为中等，适合跨专业考生报考。此外，川大百科知识侧重文学、哲学方面，对于自然科技等考查比较少，具体考生可以根据参考书以及育明视频课程复习。
福建师范大学	1:4	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译50人，口译20人。不区分研究方向。 育明教育咨询师分析认为，福建师范大学翻译硕士难度中等偏低，而且招生人数较多，适合跨专业报考。
东北师范大学	1:5	1.《全球通史：从史前史到21世纪》[美]斯塔夫里阿诺斯，北京大学出版社，2006年 2.《现代大学英语精读5》杨立民总主编，梅仁毅主编，外语教学与研究出版社，2007年 3.《现代大学英语精读6》杨立民总主编，梅仁毅主编，外语教学与研究出版社，2008年 4.《英语笔译实务（3级）》黄源深总主编，外文出版社，2009年 5.《大学写作教程》何明，东北师范大学出版社，2006年 6.《语言学概论（Introducing Linguistics）》杨忠，高等教育出版社 7.《百科知识考点精编与真题解析》李国正，光明日报出版社，2013年	同等学力、跨学科考生加试：①实践英语②英语写作。 复试科目：①口语②翻译实践。 育明教育咨询师分析认为，东北师范大学翻译硕士难度比较大，不建议考生跨专业报考。但是就业形势非常好。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
大连外国语学院	1:4	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译 38 人，口译 14 人。 复试：①综合英语（笔试）②二外听力 ③综合面试。
北京第二外国语学院	1:9	翻译硕士英语： 《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 英语翻译基础： 庄绎传，《英汉翻译简明教程》，北京：外语教学与研究出版社，2002. 李长栓，《非文学翻译》，北京：外语教学与研究出版社，2009. 百科知识： 李国正，《百科知识考点精编与真题解析》，北京：光明日报出版社，2013. 复试参考书： 无指定参考书，但要关注时事（中英文）。	笔译 40 人，口译 10 人。全日制，学制 2 年，复试形式为笔试（笔译）和口试（视译或交传）。 注：该专业统考科目不含第二外语，但复试过程中将有第二外语口语和听力测试，考试形式为对话问答。二外语测试的科目为二外日语、二外法语、二外德语、二外俄语和二外西班牙语，考生可任选一门参加考试，入学后考生按照选定的二外语科目参加二外语学习。 育明教育咨询师认为，北二外翻译硕士难度还是中等偏低的，尤其是百科知识方面，侧重考察中国文化、历史、哲学部分。具体参考推荐书目和育明视频课程。此外，北二外翻译部分每年考查的内容还是有一定规律的，具体的也可以根据育明视频课程进行复习。
华东师范大学	1:6	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	口笔译 30 人。复试科目： 笔试：英汉互译、中英文写作。口试：口头交流、英汉互译。 育明教育咨询师认为，其实翻译硕士不需要特定参考书目，还是要从提升基本翻译能力等方面着手。
河南大学	1:5	1.《实用英汉翻译教程》申雨平等编 外语教学与研究出版社 2.《实用汉英翻译教程》曾诚编 外语教学与研究出版社 3.《西方翻译简史》谭载喜著 商务印书馆 4.《现代汉语（下册）》（增订第 4 版）黄伯荣等编 高等教育出版社	口译 20 人。同等学力加试科目：①英语写作②英汉互译。 育明教育咨询师认为，河南大学英语专业还是非常棒的，所以翻译硕士的题目相对较难。不推荐跨专业考生报考。
安徽大学	1:4	1.《英译中国现代散文选》张培基（三册中至少一册） 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译 25 人。复试科目：翻译实践与评述。 加试科目：①高级英语②英语国家概况。
合肥工业大学	1:3	《高级英语》（修订本），张汉熙编，外语教学与研究出版社，1995. 《英译汉教程》，连淑能编，高等教育出版社，2006 年版。 《百科知识考点精编与真题解析》，李国正主编，光明日报出版社，2013 年版。 考试大纲参考专业学位指导委员会下发通知。	笔译 20 人。 育明教育咨询师认为，合肥工业大学翻译硕士难度较低，适合理工科的考生跨专业报考。

续表

院校名称	报录比	推荐参考书	备注
安徽师范大学	1:5	1.《实用英汉翻译教程》申雨平等编 外语教学与研究出版社 2.《实用汉英翻译教程》曾诚编 外语教学与研究出版社 3.《西方翻译简史》谭载喜著 商务印书馆 4.《现代汉语(下册)》(增订第4版)黄伯荣等编 高等教育出版社	笔译10人,口译5人。复试科目:1.英语笔译2.英语口语;同等学力加试:高级阅读与写作、高级英语听说;实际招生计划以教育部最终下达指标为准。
北京交通大学	1:8	1.《实用英汉翻译教程》外语教学与研究出版社 2.《汉译英教程》东华大学出版社 3.《百科知识考点精编与真题解析》光明日报出版社 4.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料	笔译18(其中推免生不超过8人)。复试科目:①笔试:科技文献(侧重高速铁路科技文献)和实用题材英汉互译;②面试:翻译基础知识。 育明教育咨询师认为,北交大翻译硕士翻译文章对自然科学方面考察较多。
北京理工大学	1:7	1.《实用英汉翻译教程》外语教学与研究出版社 2.《汉译英教程》东华大学出版社 3.《百科知识考点精编与真题解析》光明日报出版社 4.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料	笔译14人。笔试科目:听写和评论。 面试内容:自我介绍、概述和讨论(与专业有关)、扩展讨论。 育明教育咨询师分析认为,北理工翻译硕士难度中等,翻译方面考查较为简单,适合理工科考生跨专业报考。此外,北理工教授水平还是非常高的,毕业生总体就业形势较好。
北京科技大学	1:6	1.《实用英汉翻译教程》2002 外语教学与研究出版社 申雨平、戴宁编 2.《实用汉英翻译教程》2002 外语教学与研究出版社 曾诚编 3.《翻译研究百科全书》2004 上外出版社 Mona Baker 编 4.《高级英汉翻译理论与实践》2001 清华大学出版社 叶子南著 5.《非文学翻译理论与实践》2004 中国对外翻译出版公司 李长栓编著 6.《百科知识考点精编与真题解析》2013 光明日报出版社 李国正著	口笔译12人。本学位点不招收同等学力考生;欢迎英语专业及具有其他专业背景的学生报考。 育明教育咨询师分析认为,北科大百科知识部分较难,尤其是如果题型为名词解释的话,考生可能会感到考查内容比较生疏。不过,大家可以根据推荐参考书及育明视频课程进行备考。
北京邮电大学	1:5	1.《英译中国现代散文选》张培基(三册中至少一册) 2.《高级翻译理论与实践》叶子南 3.《翻译硕士常考词汇精编》育明教育内部资料 4.《中国文化读本》叶朗 朱良志 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正	笔译10人。复试分数线345分。 育明教育咨询师认为,考生在备考北邮翻译硕士时,可以多关注科技一类的文章和词汇的积累。
北京林业大学	1:5	1.《新英汉翻译教程》王振国 李艳琳 高等教育出版社 2.《新编汉英翻译教程》(第二版)陈宏薇 李亚丹 高等教育出版社 上海外教社 3.《中国文化概要》陶嘉炜 北京大学出版社 4.《现代应用文写作大全》(修订版)康贻祥 金城出版社 5.《百科知识考点精编与真题解析》李国正 光明日报出版社	笔译15人,不招收同等学力。 育明教育咨询师分析认为,北林翻译硕士的翻译部分较为简单,百科知识部分也主要是侧重中国文学、哲学、历史等的考察。